

# **Zmluva o vytvorení diela na objednávku č. 06/2025 a o udelení licencie na jeho použitie**

uzatvorená v zmysle § 65 - 81 a § 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon  
a § 631 - 643 Občianskeho zákonníka

Objednávateľ:

Obchodné meno organizácie: Západoslovenské múzeum v Trnave

Sídlo: Múzejné námestie č. 3, 918 09 Trnava

IČO: 36087017

DIČ: 2021535450

Za ktorú koná: Mgr. Lucia Duchoňová, riaditeľka Západoslovenského múzea v Trnave

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: SK31 8180 0000 0070 0049 1075

(ďalej ako „objednávateľ“)

Autor:

Meno a priezvisko: Mgr. Nikola Maliňáková

Trvalý pobyt:

Rodné číslo:

Bankové spojenie:

IBAN

(ďalej ako „autor“)

(Objednávateľ a autor ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“).

## **Článok I**

### **Predmet zmluvy**

1. Autor sa zaväzuje, že za dojednanú cenu riadne a včas vykoná pre objednávateľa dielo uvedené v bode 2 tohto Článku (ďalej len „dielo“) a zaväzuje sa udeliť objednávateľovi súhlas – výhradnú licenciu na použitie diela v rozsahu podľa Článku IV tejto zmluvy (ďalej len „licencia“).
2. Dielom na účely tejto zmluvy sa rozumie dielo vytvorené autorom v rozsahu a za podmienok ustanovených v tejto zmluve, a to: Vypracovanie odbornej dokumentácie – roztriedenie a charakteristika zbierkových predmetov múzejnej zbierky *ORIENT - KOLEKCIA ČÍNSKEJ PROVENIENCIE*, ktorej výhradným a jediným vlastníkom je Západoslovenské múzeum v Trnave.
3. Objednávateľ sa zaväzuje riadne dokončené dielo prevziať a za dielo zaplatiť autorovi odmenu dojednanú podľa Článku III tejto zmluvy.

## **Článok II**

### **Odobzdanie diela**

1. Autor sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať dielo v zmysle Článku I tejto zmluvy do dňa 31. 08. 2025.

2. Miestom zhotovenia a odovzdania diela bude Západoslvenské múzeum v Trnave, Múzejné námestie č.3, 918 09 Trnava.
3. Na základe dohody medzi objednávatel'om a autorom je začiatok prác na diele určený dňom 02.05.2025.
4. Pokiaľ autor dielo vytvorí v skoršom termíne, autor je oprávnený odovzdať dielo skôr, pričom objednávatel' preberie dielo od autora v čase, ktorý si vopred dohodli.
5. Pri vykonávaní diela postupuje autor v súlade s pokynmi objednávatel'a.
6. Autor sa zaväzuje odovzdať objednávatel'ovi dielo podľa Článku I tejto zmluvy v elektronickej podobe na CD nosiči vo formáte .doc a .pdf v počte 3 ks.
7. O odovzdaní diela bude zmluvnými stranami spísaný a podpísaný dokument potvrdzujúci odovzdanie diela (ďalej len „preberací protokol“), ktorým sa zároveň potvrdí hodnovernosť dodaného diela.
8. Objednávatel' má právo pred prevzatím diela sa s týmto dielom oboznámiť a v prípade zistenia nedostatkov dielo neprevziať a vrátiť ho autorovi na ich odstránenie.
9. V prípade ak bude objednávatel' po oboznámení sa s vytvoreným dielom požadovať jeho ďalšiu úpravu, je autor povinný túto vykonať len vtedy, ak medzi autorom a nadobúdateľom dôjde k dohode o primeranom zvýšení odmeny za vytvorenie diela. Dohoda o zvýšení odmeny za vytvorenie diela nie je však potrebná v prípade, ak má vytvorené dielo nedostatky, ktoré je autor povinný odstrániť bez akéhokoľvek navýšenia odmeny.
10. Ak bude mať dielo nedostatky, ktoré sa vyskytnú až po prevzatí diela, uplatní objednávatel' písomne pripomienky v lehote najneskôr do 30 pracovných dní odo dňa odovzdania diela. Autor je povinný nedostatky diela odstrániť v lehote určenej objednávatel'om, ktorá musí byť primeraná charakteru nedostatku. Obdobne v tomto prípade platí druhá veta bodu 9 tohto Článku.
11. Ak autor nedostatky v stanovenej lehote neodstráni, alebo ak autor neodovzdá dielo v termíne podľa bodu 1 tohto Článku, je objednávatel' oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
12. Vlastníctvo k zhotovenému dielu prechádza na objednávatel'a jeho odovzdaním autorom a podpísaním preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami, čím sa objednávatel' stáva jediným a výhradným vlastníkom tohto diela.

### Článok III

#### Odmena a platobné podmienky

1. Autorská odmena za vyhotovenie diela a poskytnutie licencie v rozsahu podľa Čl. IV tejto zmluvy je 1.580,25 EUR (slovom jedentisícpäťstoosemdesiat eur 25 centov). Dohodnutá cena za vytvorenie diela a poskytnutie licencie je konečná a obsahuje všetky náklady autora spojené s plnením zmluvy.
2. Odmena autora za dielo podľa tejto zmluvy zahŕňa aj odmenu autora za udelenie výhradnej licencie.
3. Nárok autora na autorskú odmenu za riadne vytvorenie diela vzniká odovzdaním diela a podpísaním preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli podpísať tejto zmluvy na dohode, že objednávatel' odvedie príslušnému správcovi dane z celkovej konečnej autorskej odmeny zážkovú daň vo výške 19% podľa § 43 ods. 3 písm. h) Zákona o dani z príjmov č. 595/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 300,25 EUR (slovom tristo eur 25 centov).



6. Cena diela bude po zrazení zrážkovej dane vo výške 1.280,00 EUR (slovom jedentisícdivestoosemdesiat eur) vyplatená formou bezhotovostného prevodu na bankový účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 15 dní od odovzdania diela objednávateľovi.

#### Článok IV Udelenie licencie

1. Autor týmto udeľuje objednávateľovi výhradnú a vecne, časovo, územne a iným rozsahom neobmedzenú licenciu na použitie diela. Odmena za udelenie licencie je v súlade s ustanovením Článku III. ods. 1 tejto zmluvy zahrnutá v celkovej cene diela.
2. Autor týmto udeľuje objednávateľovi licenciu na všetky spôsoby použitia diela známe v čase uzavretia tejto zmluvy, najmä, avšak nielen, na spôsoby použitia podľa § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona, ako aj spôsobmi ktoré nie sú v tomto ustanovení výslovne uvedené.
3. Autor sa týmto zaväzuje neudelit' tretej osobe licenciu na použitie tohto diela a je povinný sám sa zdržiavať použitia tohto diela, na ktorý udelil výhradnú licenciu podľa tejto zmluvy objednávateľovi.
4. Objednávateľ nie je povinný pri použití diela uvádzať meno autora diela.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený poskytnúť tretej osobe alebo tretím osobám súhlas na použitie diela v rozsahu poskytnutej licencie (sublicencie) alebo v časti tohto rozsahu, pričom nie je povinný informovať o tejto skutočnosti autora.
6. Dohoda o licenčnej zmluve v Čl. III sa uzatvára bez časového obmedzenia.

#### Článok V Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne za použitia vlastnej tvorivej práce, na vlastné náklady a nebezpečenstvo.
2. Autor sa zaväzuje postupovať pri plnení predmetu zmluvy s odbornou starostlivosťou, hospodárne, v požadovanej odbornej kvalite, v súlade s pokynmi objednávateľa a v dohodnutých termínoch a lehotách.
3. Autor je povinný bezodkladne oznámiť objednávateľovi skutočnosti podstatné pre realizáciu diela, najmä prekážky zhodnotenia diela alebo nedodržanie termínov plnenia s uvedením dôvodu.
4. Autor je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri plnení tejto zmluvy.
5. Autor je na požiadanie povinný poskytnúť objednávateľovi informácie o stave plnenia predmetu tejto zmluvy.
6. Autor bezodkladne informuje objednávateľa o akýchkoľvek nepredvídateľných skutočnostiach, ktoré by mohli narušiť časový harmonogram vypracovania a dodania diela.
7. Autor má právo na vyplatenie odmeny za dielo za podmienok uvedených v tejto zmluve.



8. Pri vytváraní diela autor nesmie neoprávnene zasahovať do cudzích autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom.
9. Autor vyhlasuje, že na odovzdanom diele neviaznu žiadne práva tretích osôb a že prípadné záväzky voči tretím osobám, vyplývajúce z použitia diela, sú vysporiadané pri odovzdaní diela a žiadnym spôsobom nebudú zaťažovať objednávateľa.
10. Autor vyhlasuje, že k dielu vykonáva autorské práva, že je oprávnený s dielom ako predmetom duševného vlastníctva nakladať, a že žiadna tretia osoba nevykonáva autorské ani iné práva k tomuto dielu.
11. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať autorovi súčinnosť pri tvorbe diela.
12. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť autorovi všetky informácie o predmete zmluvy a podmienky na vykonanie diela, tak, aby dielo mohlo byť riadne a včas zhotovené.

## Článok VI GDPR

1. Autor sa zaväzuje povinnosťou mlčanlivosti o osobných údajoch a informáciách, s ktorými príde do kontaktu počas plnenia predmetu tejto zmluvy. Táto povinnosť mlčanlivosti trvá aj po odovzdaní a prebratí diela, ako aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.
2. Autor si je vedomý, že jeho osobné údaje budú spracúvané v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. v znení neskorších predpisov na účel vymedzený v tejto zmluve.
3. Zákonnosť a právny základ pre spracúvanie osobných údajov objednávateľa a autora obsiahnutých v tejto zmluve (titul, meno, priezvisko, obchodné meno, adresa/sídlo, IČO, DIČ, bankové spojenie a IBAN, podpis, ostatné osobné údaje) je v zmysle čl. 6, ods. 1., písm. b) *Nariadenia GDPR*, resp. § 13, ods. 1, písm. b) *Zákona č. 18/ 2018 Z. z. .*
4. Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné pre určenie zmluvných strán a pre plnenie predmetu zmluvy o dielo podľa § 536 Obchodného zákonníka, pre vzájomnú komunikáciu počas plnenia diela a po odovzdaní diela v súvislosti s dielom, na vystavenie daňového dokladu, na úhradu dohodnutej odmeny a spracovanie v účtovníctve v zmysle platnej legislatívy SR a EÚ, podľa ktorej budú aj uchovávané a archivované.
5. Autor, ako dotknutá osoba, má v zmysle *Nariadenia GDPR*, resp. *Zákona 18/2018 Z. z. v znení neskorších predpisov* právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo namietať spracúvanie osobných údajov, právo podať návrh na začatie konania (čl. 77 / § 100) a na spracovanie osobných údajov, ktoré sa zakladá na udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, má právo svoj súhlas na spracovanie osobných údajov kedykoľvek odvolať; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.
6. Obidve zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 79 *Zákona 18/2018 Z. z. v znení neskorších predpisov*.

## Článok VII Záverečné ustanovenia

7. Táto zmluva je platná od dátumu podpisu oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. *Zákon o slobodnom prístupe k informáciám*.
8. Vzťahy, ktoré nie sú osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú všeobecne záväznými ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
9. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár.
10. Akékoľvek zmeny zmluvy možno vykonať len v písomnej forme osobitným dodatkom k tejto zmluve so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú, nakoľko vyjadruje ich slobodnú, určitú a vážnu vôľu prejavenu bez nátlaku, v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok.



V Trnave, dňa 28.4.2025

V Trnave, dňa 28.4.2025

.....  
Zhotoviteľ

Mgr. Nikola Maliňáková

.....  
Objednávateľ

Mgr. Lucia Duchoňová,  
riaditeľka  
Západoslovenského múzea v Trnave